

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

Socket-System VX Base/plinth system VX System cokołów VX



VX 8640.000	VX 8640.005	VX 8640.025	VX 8640.038
VX 8640.001	VX 8640.006	VX 8640.026	VX 8640.040
VX 8640.002	VX 8640.007	VX 8640.027	VX 8640.041
VX 8640.003	VX 8640.008	VX 8640.030	VX 8640.042
VX 8640.004	VX 8640.009	VX 8640.031	VX 8640.043
	VX 8640.014	VX 8640.032	VX 8640.044
	VX 8640.020	VX 8640.033	VX 8640.045
	VX 8640.021	VX 8640.034	VX 8640.046
	VX 8640.022	VX 8640.035	VX 8640.047
	VX 8640.023	VX 8640.036	VX 8640.048
	VX 8640.024	VX 8640.037	

Montageanleitung
Assembly instructions
Instrukcja montażu

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

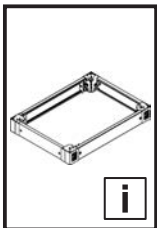
CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP





Inhaltsverzeichnis
Contents
Spis treści

DE

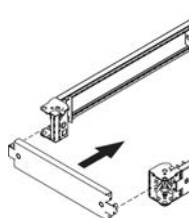
EN

PL

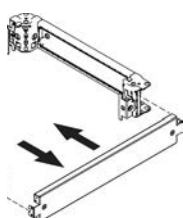
	Seite		Page		Strona
1. Hinweise zur Dokumentation	3	1. Notes on documentation	3	1. Wskazówki dotyczące dokumentacji	3
1.1 CE-Kennzeichnung	3	1.1 CE labelling	3	1.1 Oznaczenie CE	3
1.2 Aufbewahrung der Unterlagen	3	1.2 Storing the documents	3	1.2 Przechowywanie dokumentacji	3
1.3 Mitgeltende Unterlagen	3	1.3 Other applicable documents	3	1.3 Dodatkowa dokumentacja	3
1.4 Normative Verweise	3	1.4 Normative references	3	1.4 Odsyłacze do norm	3
2. Gerätebeschreibung	4	2. Device description	4	2. Opis urządzenia	4
2.1 Lieferumfang	4	2.1 Scope of supply	4	2.1 Zakres dostawy	4
2.2 Approbationen	4	2.2 Approvals	4	2.2 Atesty	4
3. Sicherheitshinweise	5 – 6	3. Safety instructions	5 – 6	3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	5 – 6
4. Montage und Aufstellung	7 – 14	4. Assembly and siting	7 – 14	4. Montaż i ustawienie	7 – 14
4.1 Montage und Aufstellung	7	4.1 Assembly and siting	7	4.1 Montaż i ustawienie	7
4.2 Montage Seitenblenden	8	4.2 Mounting the side trim panels	8	4.2 Montaż osłon bocznych	8
4.3 Demontage und Montage Front-/Rückblenden	8	4.3 Removing and mounting the front/rear trim panels	8	4.3 Demontaż i montaż osłon czołowych/tylnych	8
4.4 Demontage und Montage Befestigungswinkel	9	4.4 Removing and mounting the mounting brackets	9	4.4 Demontaż i montaż kątowników mocujących	9
4.5 Demontage und Montage Inlay	9	4.5 Removing and mounting the inlay	9	4.5 Demontaż i montaż wkładki	9
4.6 Montage am Schrank	10	4.6 Mounting to the enclosure	10	4.6 Montaż do szafy	10
4.7 Montage Gleitstücke	11	4.7 Mounting the protective glides	11	4.7 Montaż elementów ślizgowych	11
4.8 Anreihung	12	4.8 Baying	12	4.8 Łączenie szeregowo	12
4.9 Befestigung am Boden	13	4.9 Fixing to the floor	13	4.9 Mocowanie do podłoża	13
4.10 Zwei Sockel übereinander	14	4.10 Two base/plinths on top of one another	14	4.10 Dwa cokóły jeden na drugim	14
5. Transport	15 – 16	5. Transport	15 – 16	5. Transport	15 – 16
5.1 Hinweise	15	5.1 Notes	15	5.1 Wskazówki	15
5.2 Transportsicherung	15	5.2 Shipping brace	15	5.2 Zabezpieczenie transportowe	15
5.3 Transport mit Gabelstapler	16	5.3 Transport with forklift	16	5.3 Transport podnośnikiem widłowym	16
6. Technische Information	17	6. Technical information	17	6. Informacje techniczne	17
7. Chemikalienbeständigkeit für Inlay	18	7. Chemical resistance for inlay	18	7. Odporność chemiczna wkładki	18
8. Chemikalienbeständigkeit für Abdeckkappen	19	8. Chemical resistance for cover caps	19	8. Odporność chemiczna zaślepek	19



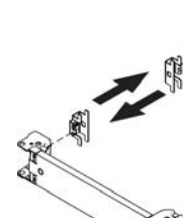
3 – 7, 17 – 19



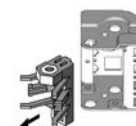
8



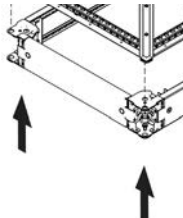
8



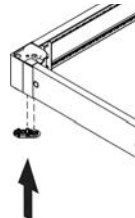
9



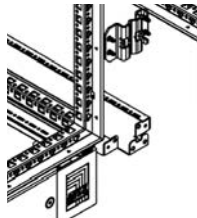
9



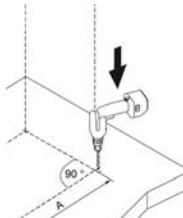
10



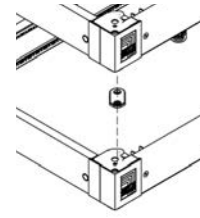
11



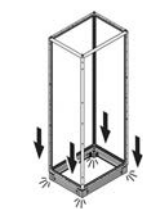
12



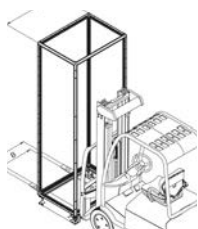
13



14



15



16

D

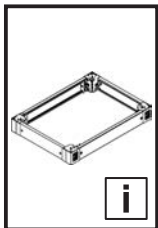
Informationen zum Innenausbau und Zubehör finden Sie im Internet.

EN

Further information on interior installation and accessories available on the internet.

PL

Informacje o zabudowie wewnętrznej i akcesoriach są dostępne w internecie.



1. Hinweise zur Dokumentation

1. Notes on documentation

1. Wskazówki dotyczące dokumentacji

DE

Die **Montageanleitung** richtet sich an alle Personen, die über eine entsprechende Fachausbildung verfügen, um Schaltschränke normgerecht mit elektrischen, elektronischen, mechanischen oder pneumatischen Betriebsmitteln auszurüsten, am Bestimmungsort aufzustellen bzw. zu montieren und betriebsfertig anzuschließen.

1.1 CE-Kennzeichnung

Die Konformitätserklärung nach EN 62 208 steht als Download auf der Homepage von Rittal zur Verfügung.

1.2 Aufbewahrung der Unterlagen

Der Sicherheitshinweis ist Teil des Produktes. Er muss dem Anlagenbetreiber ausgehändigt werden. Dieser übernimmt die Aufbewahrung, damit die Unterlagen im Bedarfsfall zur Verfügung stehen.

1.3 Mitgeltende Unterlagen

Für die hier beschriebenen Ausrüstungsgegenstände steht diese Montage- und Bedienungsanleitung als Download unter www.rittal.de zur Verfügung. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Zusätzlich gelten auch die Anleitungen des verwendeten Zubehörs.

1.4 Normative Verweise

Das Sockel-System VX entspricht einer Vielzahl technischer Regelwerke, wodurch das Sockel-System VX für unterschiedlichste Märkte und Einsatzbereiche qualifiziert ist. Eine aktuelle Übersicht finden Sie beim Produkt auf www.rittal.de.

EN

The **assembly instructions** are aimed at all persons who have an appropriate specialist training to allow them to equip enclosures to conform to standards with electrical, electronic, mechanical or pneumatic operating equipment, to place or install at the destination site and to connect ready to operate.

1.1 CE labelling

The declaration of conformity according to EN 62 208 can be downloaded from the Rittal homepage.

1.2 Storing the documents

The safety notes and the accompanying note are part of the product. They must be given to the plant operator, who is then responsible for the storage of the documents so that they are readily available when needed.

1.3 Other applicable documents

These assembly instructions and operating instructions for the described equipment can be downloaded from www.rittal.com. We cannot accept any liability for damage associated with failure to observe these instructions. The instructions for any accessories used also apply.

1.4 Normative references

Because the base/plinth system VX conforms to many technical regulations, the base/plinth system VX is suitable for the widest-range of markets and application areas. A current overview for the product is available at www.rittal.com.

PL

Instrukcja montażu jest skierowana do wszystkich osób posiadających wykształcenie fachowe odpowiednie do zgodnego z normami wyposażenia szaf sterowniczych w urządzenia elektryczne, elektroniczne, mechaniczne lub pneumatyczne, ustawienia lub montażu w miejscu przeznaczenia oraz do ostatecznego podłączenia.

1.1 Oznaczenie CE

Deklaracja zgodności wg EN 62 208 jest dostępna do pobrania na stronie internetowej Rittal.

1.2 Przechowywanie dokumentacji

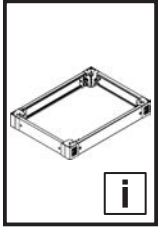
Instrukcja bezpieczeństwa jest częścią produktu. Musi ona być wydana operatorowi instalacji. Przejmuje on ją na przechowanie, aby w razie potrzeby była do dyspozycji.

1.3 Dodatkowo obowiązująca dokumentacja

Instrukcja montażu i obsługi opisanych tu elementów wyposażenia jest dostępna do pobrania na stronie internetowej Rittal. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tej instrukcji. Dodatkowo obowiązują również instrukcje zastosowanych akcesoriów.

1.4 Odsyłacze do norm

System cokołów VX jest zgodny z wieloma regulacjami technicznymi, dzięki czemu może być stosowany na wielu rynkach i w różnych warunkach. Aktualna lista dla danego produktu jest dostępna na stronie internetowej www.rittal.pl.



2. Gerätebeschreibung
2. Device description
2. Opis urządzenia

2.1 Lieferumfang
2.1 Scope of supply
2.1 Zakres dostawy

Sockel-Elemente VX
Base/plinth components VX
Elementy cokołu VX



Zubehör: Sockel-Blenden, geschlossen
Accessories: Trim panels, solid
Akcesoria: Osłony cokołu, zamknięte

Best.-Nr. Model No. Nr kat.	8640.000 8640.001 8640.002 8640.003 8640.004 8640.005 8640.006 8640.007 8640.008 8640.009 8640.014	8640.020 8640.021 8640.022 8640.023 8640.024 8640.025 8640.026 8640.027
		2 x
	M5 x 12	12 x
	M12 x 25	4 x
		4 x
		4 x
		1 x
		8 x

Best.-Nr. Model No. Nr kat.	8640.030 8640.031 8640.032 8640.033 8640.034 8640.035 8640.036 8640.037 8640.038	8640.040 8640.041 8640.042 8640.043 8640.044 8640.045 8640.046 8640.047 8640.048
		2 x
	M5 x 12	8 x
		8 x

2.2 Approbationen
2.2 Approvals
2.2 Atesty

VX plinth front/rear
 VX base/plinth side

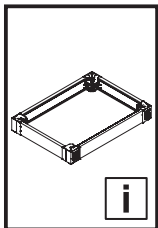
Nur zur Verwendung mit Rittal Produkten
 der Serie VX

Only for use with Rittal VX series products

Do stosowania tylko z produktami firmy
 Rittal z serii VX



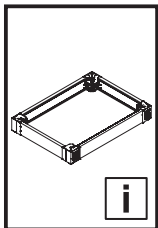
ENCLOSURE ACCESSORY
 E491171
 Typ 1, 12



- 3. Sicherheitshinweise**
3. Safety instructions
3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
3. Veiligheidsvoorschriften
3. Säkerhetsinstruktioner
- 3. Istruzioni di sicurezza**
3. Instrucciones de seguridad
3. Turvallisuusohjeet
3. Sikkerhedsanvisninger
3. Consignes de sécurité
- 3. Bezpečnostní pokyny**
3. Инструкции за безопасност
3. Меры безопасности
3. Υποδείξεις ασφαλείας

	DE	EN	PL	NL	SE	IT	ES
	Warnung vor der Schließbewegung von mechanischen Teilen einer Maschine/Einrichtung	Warning against closing movements for mechanical parts of a machine/device	Uwaga na zamykające się części mechaniczne maszyny lub urządzenia	Waarschuwing voor de sluitbeweging van mechanische onderdelen van een machine/voorziening	Varning för stängningsrörelse på mekaniska delar i en maskin/enhet	Prestare attenzione alla chiusura delle parti meccaniche di una macchina o di un dispositivo	Atención, movimiento de cierre de componentes mecánicos en una máquina/instalación
	Warnung vor Umkippen durch Schwerpunktverlagerung	Risk of tipping due to displacement of centre of gravity	Ostrzeżenie przed przewróceniem się z powodu przesunięcia środka ciężkości	Waarschuwing voor kantelen als gevolg van zwaartepuntverschuiving	Varning för väl-tande föremål på grund av förskjuten tyngdpunkt	Pericolo di cadute tramite lo spostamento del baricentro	Advertencia de vuelco si se desplaza el centro de gravedad
	Installation durch Mechanik-Fachkraft	Installation by specialist mechanics	Instalacja przez mechanika	Installatie door monteur	Ska installeras av behörig montör	L'installazione deve essere eseguita da un meccanico qualificato	Instalación a realizar por un técnico mecánico cualificado

	FI	DK	FR	CZ	BG	RU	GR
	Varoitus koneen/laitteen mekanisten osien sulkuliikkeestä	Advarsel mod lukkebevægelse af mekaniske dele i en maskine/indretning	Danger dû à la fermeture de pièces mécaniques d'une machine / installation	Výstraha před rizikem úrazu ruky	Предупреждение за движение от затварящи се механични части на машина/оборудване	Предупреждение об опасности при закрывании механических частей машины/установки	Προειδοποίηση πριν από την κίνηση κλειδώματος μηχανικών μερών μίας εγκατάστασης/μηχανήματος
	Varo: painopisteen siirtymisestä johtuva kaatumisvaara	Risiko for væltning på grund af forskydning af tyngdepunktet	Attention au basculement lors du déplacement du centre de gravité	Varování před převrácením způsobeným posunutím těžiště	Предупреждение за опасност от преобръщане поради изместване на центъра на тежестта	Предупреждение об опрокидывании ввиду смещения центра тяжести	Προειδοποίηση ανατροπής λόγω μετατόπισης του κέντρου βάρους
	Asennuksen saa suorittaa vain mekaniikka-alan ammattilainen	Skal installeres af uddannet mekaniker	Installation par un mécanicien confirmé	Instalace odborným mechanikem	Монтажът се извършва от механик	Установка силами специалистов по механике	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό



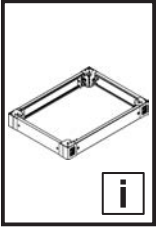
3. Instrucțiuni de siguranță
3. Sigurnosne upute
3. Biztonsági tudnivalók
3. Saugos nurodymai

3. Ohutusjuhised
3. Drošības norādījumi
3. Varnostni napotki
3. Bezpečnostné pokyny

3. Instruções de segurança

	RO	HR	HU	LT	EE	LV	SI
	Avertizare cu privire la mișcarea de închidere a pieselor mecanice ale unei mașini/ale unui dispozitiv	Upozorenje na opasnost od uključivanja mehaničkih dijelova stroja/uređaja	Gép/berendezés mechanikai részeinek zárómozgására történő figyelmeztetés	Išpėjimas dėl mašinos / įrenginio mechaninių dalių judėjimo, užsidarymo metu	Hoiatus masina/seadme mehhaniliste osade sulgemisliikumise eest	Uzmanieties iekārtas/mašīnas mehānisko daļu aizvēršanās laikā	Opozorilo pred zapiranjem mehanskih delov stroja/naprave
	Avertizare de răsturnare prin deplasarea centrului de greutate	Upozorenje na prevrtanje zbog pomicanja težišta	Figyelmeztetés a feldőlés veszélyére a súlypont eltolódása miatt	Išpėjimas apie galimą apvirtimą dėl svorio centro perkėlimo	Hoiatus ümberkukkumise eest raskuskeskme nihkumise tõttu	Brīdinājums par apgāšanos smaguma centra novirzīšanās dēļ	Opozorilo pred prevrnitvijo zaradi spremenjenega težišča
	Instalarea se va face de un mecanic calificat	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za mehaničarske radove	A szerelést mechanikus szakembernek kell elvégeznie	Turi įrengti mechanikas	Kvalifitseeritud mehhaaniku poolne paigaldamine	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis	Namestitev lahko izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki za mehanična dela

	SK	PT
	Dávajte pozor na zatvárací pohyb mechanických častí stroja/zariadenia	Cuidado quando as partes mecánicas de uma máquina/instalação se fecham
	Varovanie pred prevrátením v dôsledku premiestnenia ťažiska	Cuidado com o risco de queda pelo deslocamento do centro de gravidade
	Instaláciu smie vykonávať len špecializovaný mechanik	A instalação deve ser feita por um técnico mecânico especializado



4. Montage und Aufstellung

4. Assembly and siting

4. Montaż i ustawienie

D

Sicherheitshinweise



Gefahr
Achtung
Hinweis

Der Sockel ist für folgende Produktserien geeignet:

- VX
- TS
- TS IT
- SE
- TE
- PC
- IW
- TP
- CM

4.1 Montage und Aufstellung

Um ein evtl. Kippen des Sockels im verbauten Zustand mit Aufbauten (z. B. Schaltschrank, TopPult oder PC-Schrank) zu verhindern, muss dieser unbedingt am Boden verschraubt werden. Ein zusätzliches Fixieren der Aufbauten an einer Wand kann mittels Wandhalter erfolgen.

Vor der Montage ist zu beachten, dass:

- die Umgebungstemperatur am Aufstellort nicht höher als +80 °C ist.
- die Umgebungstemperatur am Aufstellort nicht niedriger als -40 °C ist.
- der Sockel nach dem Aufstellen waagrecht steht. Eventuelle Unebenheiten am Aufstellort können mittels Nivellierfüßen ausgeglichen werden.

Hinweise zur Montage

- Halten Sie alle vorgegebenen Drehmomentangaben ein. Ein Über- bzw. Unterschreiten der in dieser Anleitung vorgegebenen Anzugsdrehmomente kann zu Schäden führen!
- Überprüfen Sie die richtige Stellung der Sockel-Eckstücke und ob diese ordnungsgemäß am Schrank befestigt wurden.
- Die maximal zulässige statische Belastung von 15000 N darf nicht überschritten werden.

EN

Safety notes



Danger
Caution
Note

The base/plinth can be used with the following product series:

- VX
- TS
- TS IT
- SE
- TE
- PC
- IW
- TP
- CM

4.1 Assembly and siting

It is imperative to bolt the base/plinth (e.g. when installed under enclosures, TopConsole or a PC enclosure) to the floor to prevent possible tilting. An additional wall fixing of the mounted enclosure can be provided by way of a wall bracket.

Before assembly, ensure that:

- the ambient temperature at the site is not higher than +80 °C.
- the ambient temperature at the site is not lower than -40 °C.
- the base/plinth stands level after construction. Any unevenness at the site can be compensated by way of levelling feet.

Notes on assembly

- Observe all specified tightening torques. If screws or bolts are tightened with torques greater or less than those specified in these instructions, this may result in damage.
- Check that the base/plinth corner pieces are positioned correctly and properly fastened to the enclosure.
- The maximum permissible static load of 15000 N must not be exceeded.

PL

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo
Uwaga
Wskazówka

Cokół nadaje się do następujących serii produktów:

- VX
- TS
- TS IT
- SE
- TE
- PC
- IW
- TP
- CM

4.1. Montaż i ustawienie

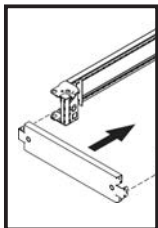
Aby zapobiec ewentualnemu przewróceniu się cokołu w stanie zainstalowanym (np. z szafą sterowniczą, TopPult lub szafą PC), należy koniecznie przykręcić go do podłoża. Dodatkowe unieruchomienie nadbudowy można zrealizować za pomocą uchwytów ściennych.

Przed montażem należy zwrócić uwagę na to, aby:

- temperatura otoczenia w miejscu ustawienia nie była wyższa niż +80 °C.
- temperatura otoczenia w miejscu ustawienia nie była niższa niż -40 °C.
- cokół został wypoziomowany przed postawieniem. Ewentualne nierówności w miejscu zainstalowania można skompensować za pomocą nóżek poziomujących.

Wskazówki dotyczące montażu

- Przestrzegać wszystkich podanych momentów dokręcania. Przekroczenie podanych w niniejszej instrukcji momentów może prowadzić do uszkodzenia!
- Sprawdzić, czy elementy narożne cokołu znajdują się w prawidłowym położeniu oraz czy są prawidłowo przymocowane do szafy.
- Nie może zostać przekroczone maks. dopuszczalne obciążenie statyczne 15 000 N.

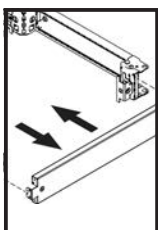
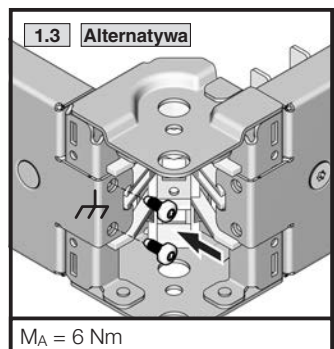
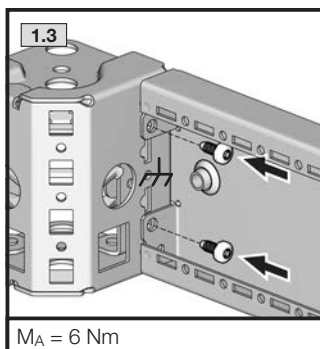
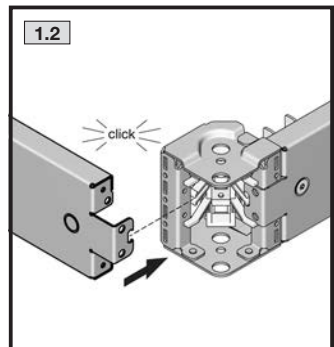
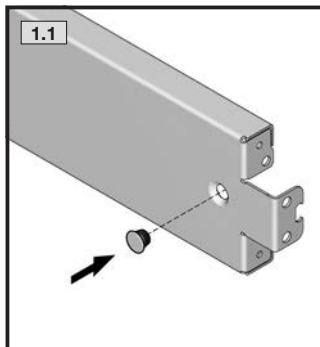
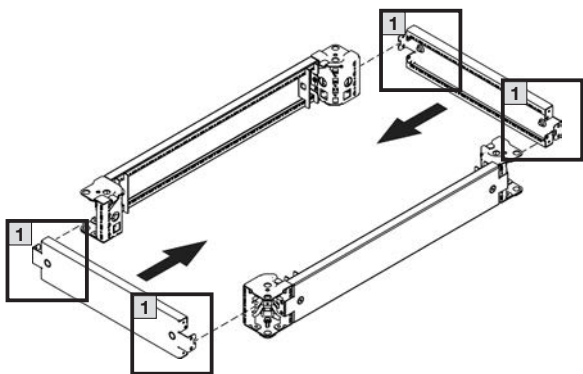


TX30
★

4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.2 Montage Seitenblenden
4.2 Mounting the side trim panels
4.2 Montaż osłon bocznych

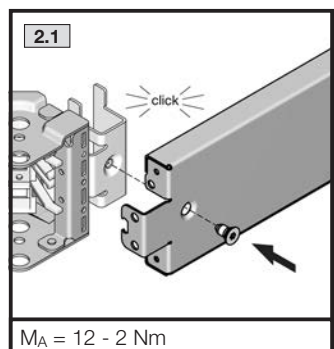
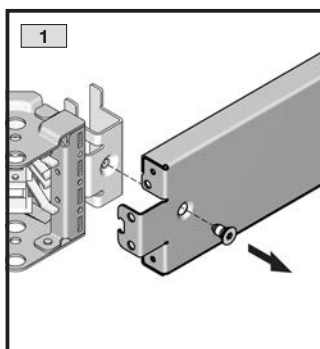
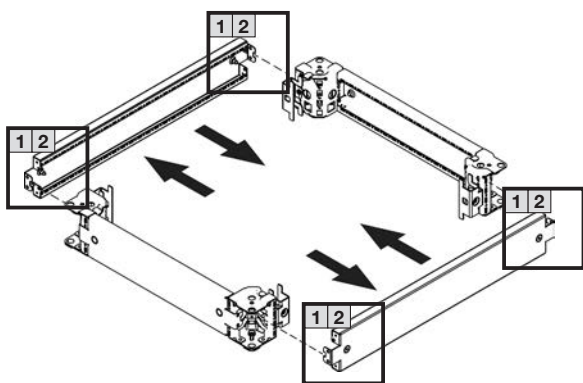


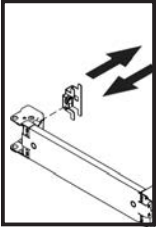
TX30
★

4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.3 Demontage und Montage Front-/Rückblenden
4.3 Removing and mounting the front/rear trim panels
4.3 Demontaż i montaż osłon czołowych/tylnych





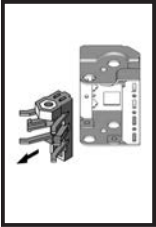
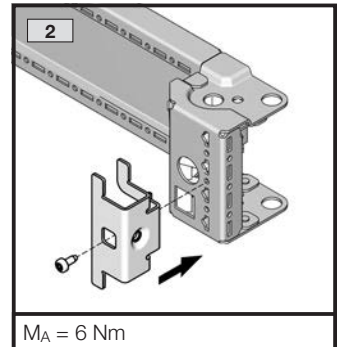
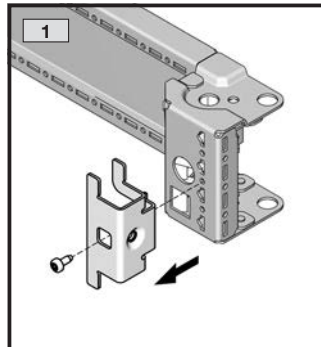
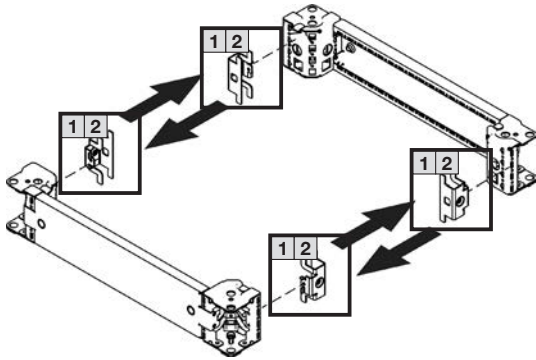
TX30



4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



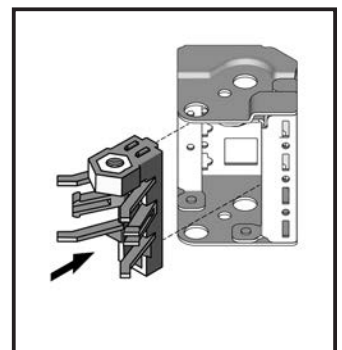
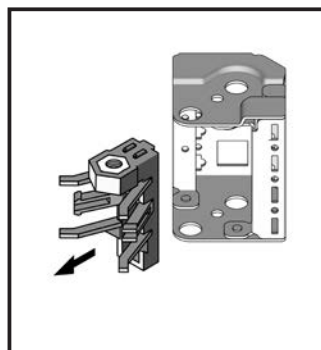
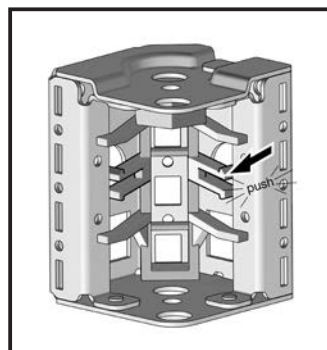
4.4 Demontage und Montage Befestigungswinkel
 4.4 Removing and mounting the mounting brackets
 4.4 Demontaż i montaż kątowników mocujących

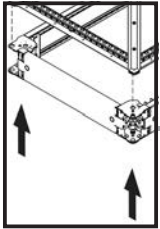


4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.5 Demontage/Montage Inlay
 4.5 Removing and mounting the inlay
 4.5 Demontaż i montaż wkładki





4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



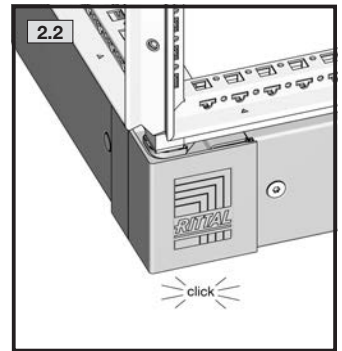
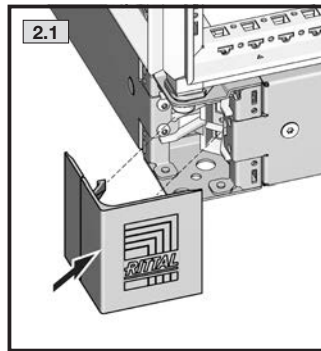
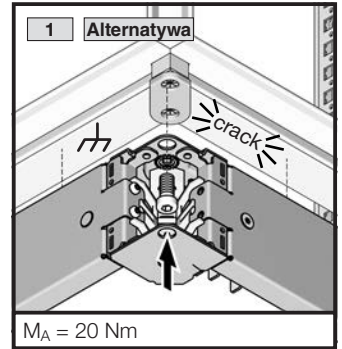
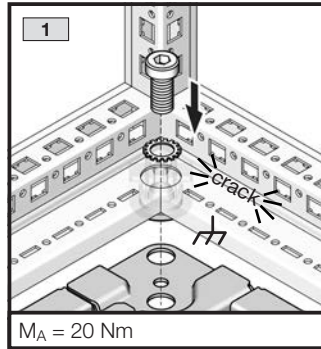
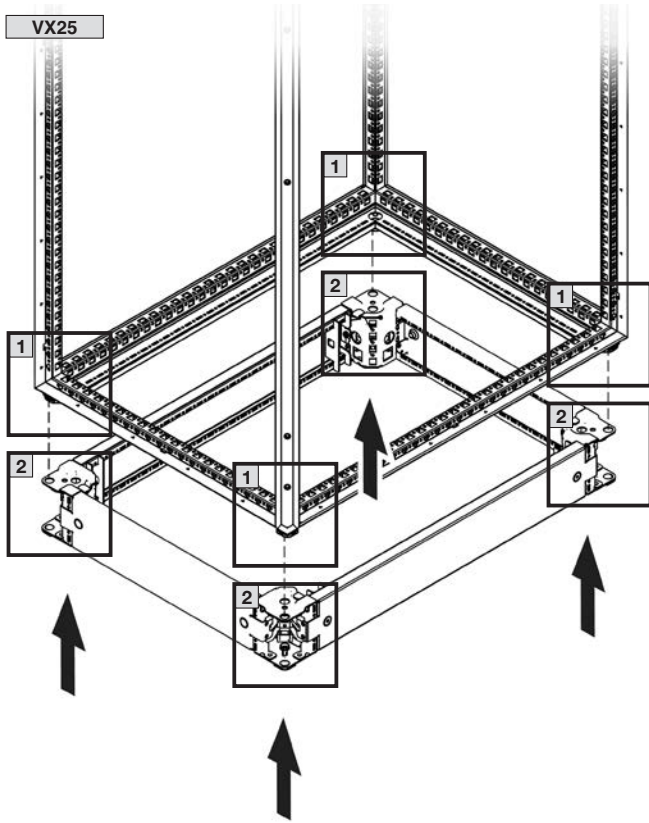
4.6 Montage am Schrank
4.6 Mounting to the enclosure
4.6 Montaż do szafy



Vor der Montage des Sockels am Schrank ist die Bodenkartonage zu entfernen!

Remove the cardboard packaging in the base prior to mounting the base/plinth to the enclosure.

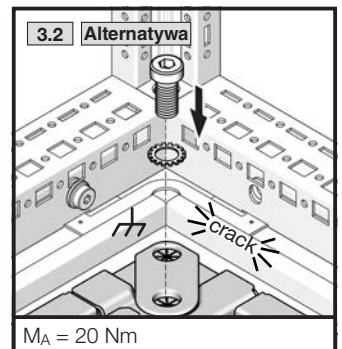
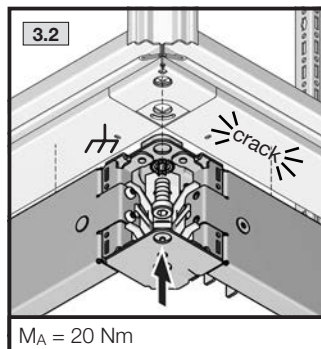
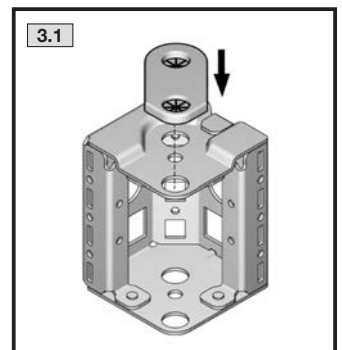
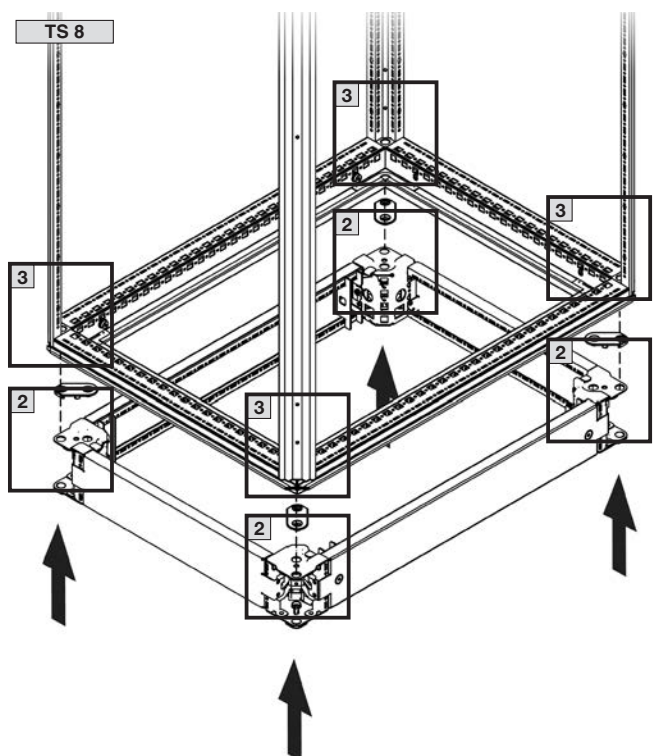
Przed montażem cokołu do szafy należy zabrać z podłogi kartonowe opakowanie transportowe.

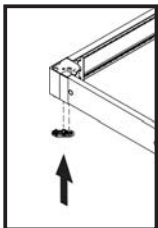


Falls Erdung erforderlich, ist diese kundenseitig durchzuführen!

If earthing is required, this should be provided by the customer!

Jeżeli wymagane jest uziemienie, powinien wykonać je klient!

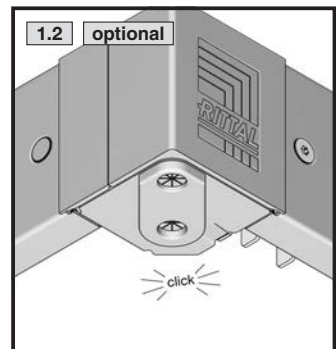
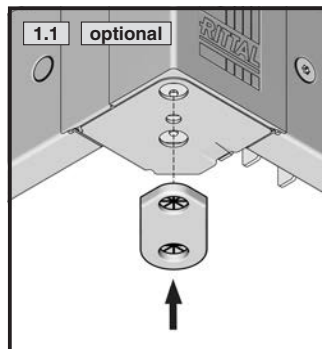
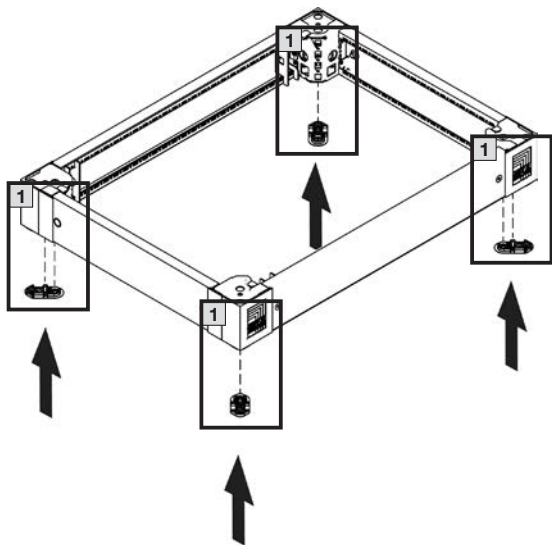




4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



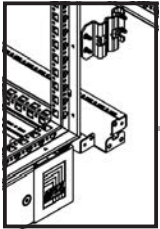
4.7 Montage Gleitstücke
4.7 Mounting the protective glides
4.7 Montaż elementów ślizgowych



Die Montage der Gleitelemente unter dem Sockel ist optional.
 The use of protective glides under the base/plinth is optional.
 Montaż elementów ślizgowych pod cokołem jest opcjonalny.



Das Verschieben eines Schaltschranks mit montiertem Sockel ist nur mit verschraubten Sockelblenden und montierten Gleitstücken zulässig.
 Moving the enclosure with fitted base/plinth is only permissible with screw-fastened trim panels and fitted protective glides.
 Przesuwanie szafy sterowniczej z zamontowanym cokołem jest dopuszczalne tylko z przykręconymi osłonami cokołu i z zamontowanymi elementami ślizgowymi.



TX30

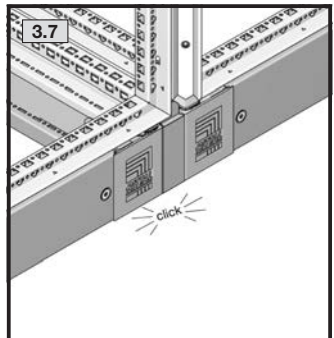
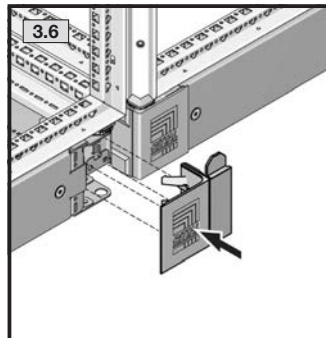
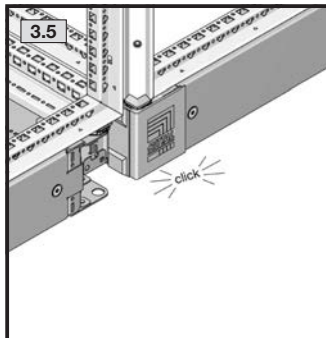
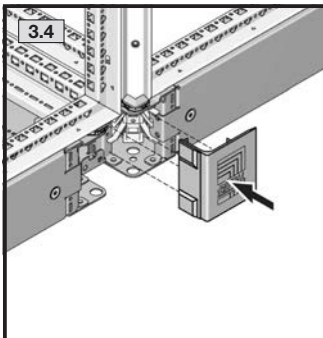
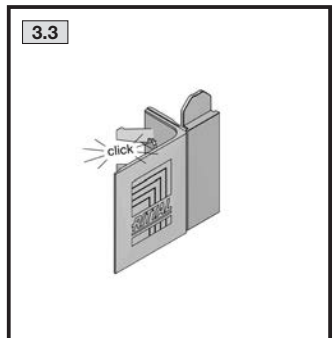
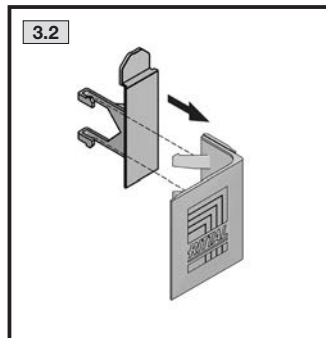
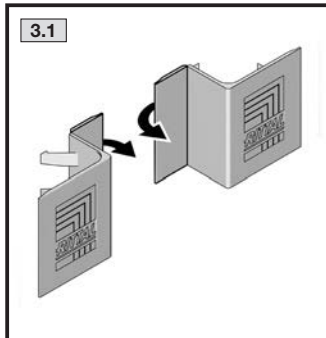
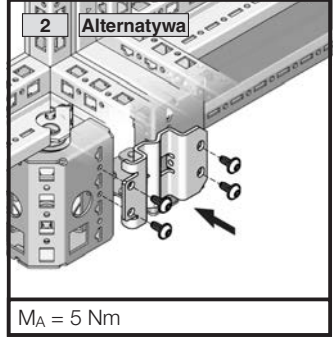
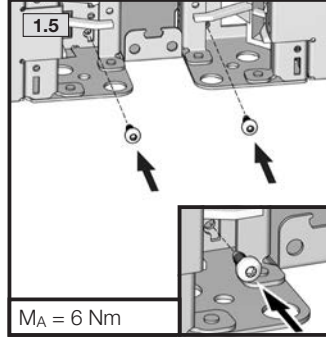
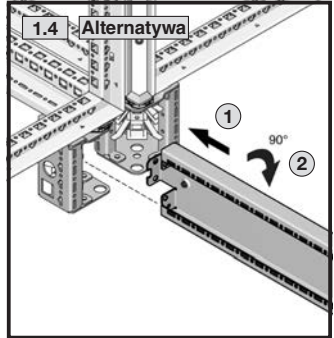
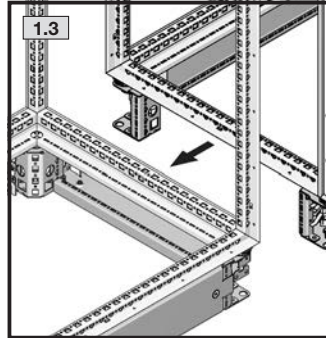
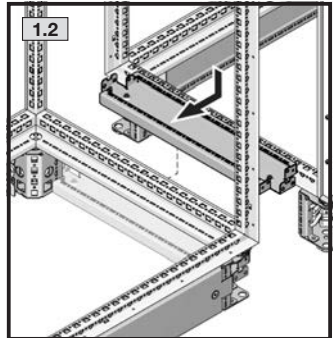
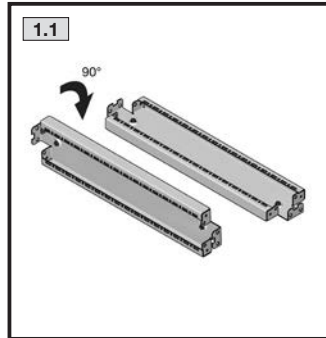
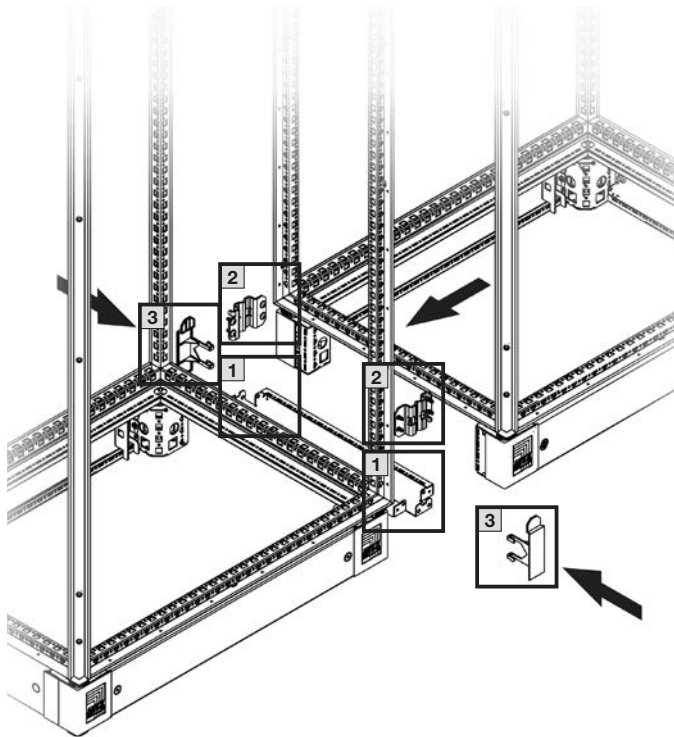


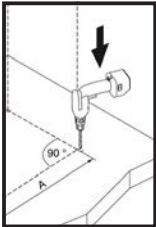
DE EN PL

4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.8 Anreihung
 4.8 Baying
 4.8 Łączenie szeregowo

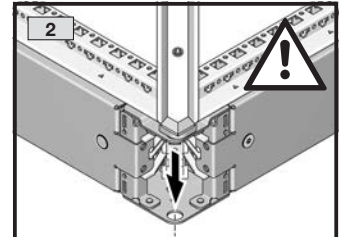
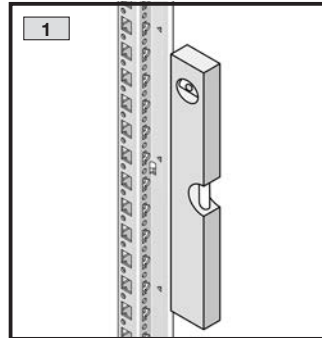
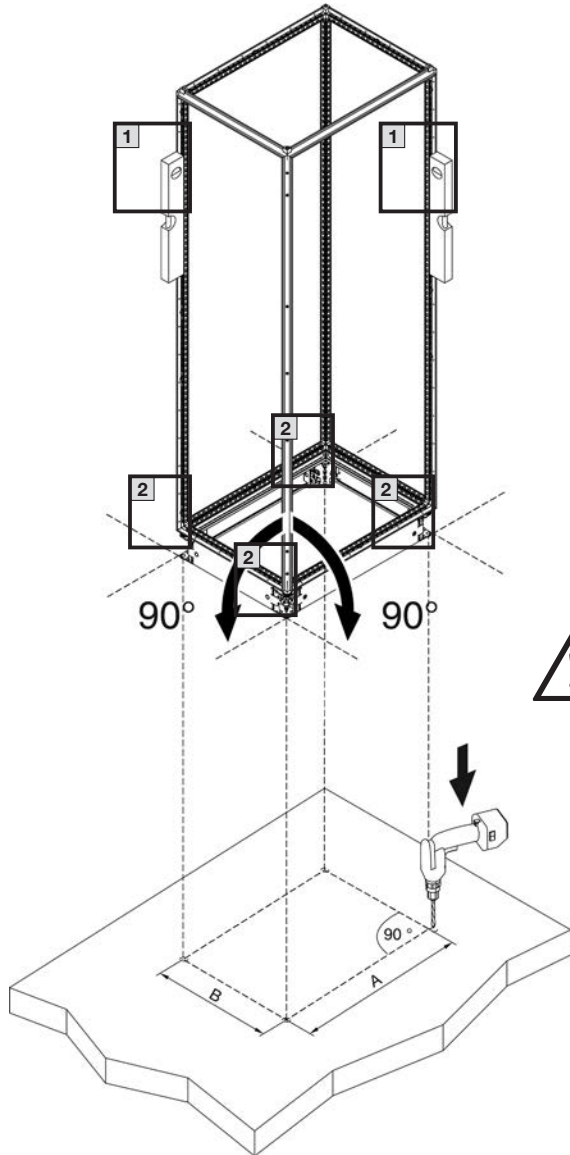




4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.9 Befestigung am Boden
 4.9 Fixing to the floor
 4.9 Mocowanie do podłoża



Bodenbefestigung
 Base mount
 Mocowanie do podłoża



Nennmaß Nominal size Wymiar nominalny	A/B mm
300	235
400	335
500	435
600	535
700	635
800	735
850	785
1000	935
1050	985
1100	1035
1200	1135
1600	1535
1800	1735



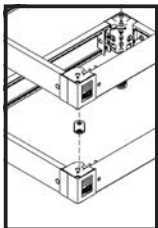
Die Bodenbefestigungslasche 2817.000 kann ebenfalls zur Bodenbefestigung verwendet werden.

For fixing the base/plinth to the floor, it is also possible to use the base mounting plate 2817.000.

Do przymocowania cokołu do podłoża może być wykorzystana również nakładka łączeniowa do podłoża 2817.000.



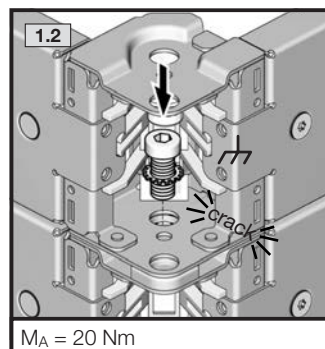
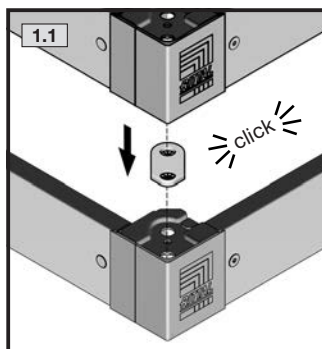
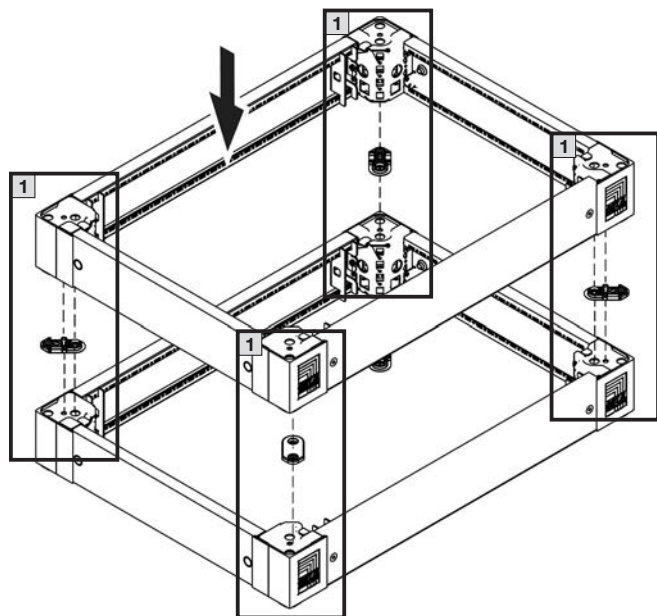
Mindestmaß für X = 50 mm
 Minimum dimension for X = 50 mm
 Minimalny wymiar dla X = 50 mm

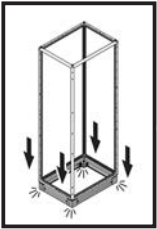


4. Montage und Aufstellung
4. Assembly and siting
4. Montaż i ustawienie



4.10 Zwei Sockel übereinander
 4.10 Two base/plinths on top of one another
 4.10 Dwa cokoły jeden na drugim





5. Transport 5. Transport 5. Transport

5.1 Hinweise 5.1 Notes 5.1 Wskazówki

DE

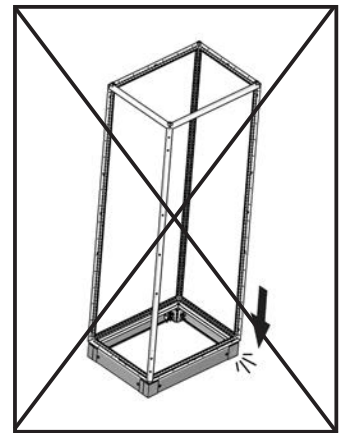
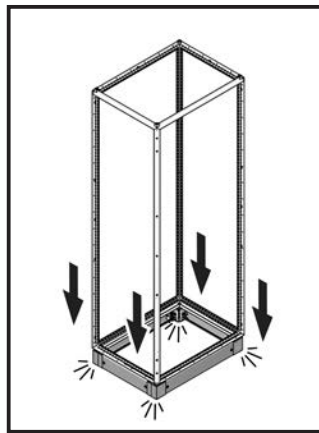
Die Gehäuse müssen während Transport, Auf- und Ausbau gegen Umkippen gesichert werden. Bei Verwendung eines Sockelsystems ist beim Transport einschließlich dem Anheben und dem Absetzen darauf zu achten, dass die Last immer auf den Sockel-Eckstücken lastet und niemals auf den Sockelblenden.

EN

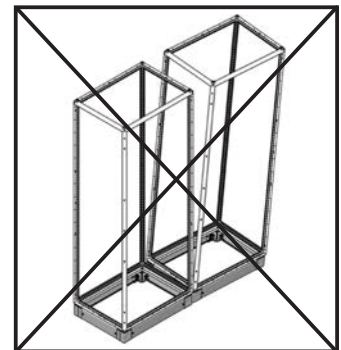
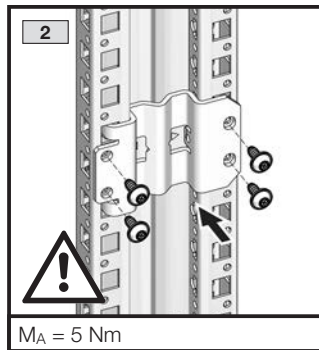
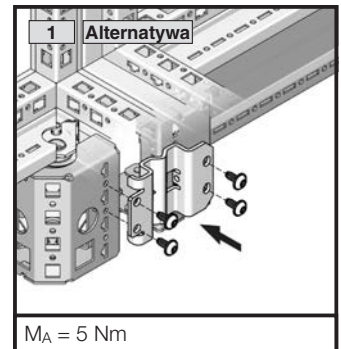
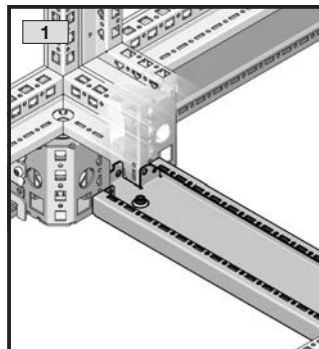
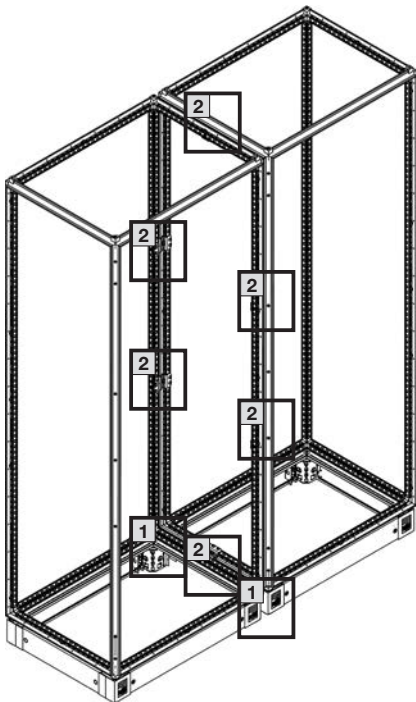
Enclosures must be secured against tipping over during transportation, assembly and installation. When using a base/plinth system, during transportation (including raising and lowering), ensure that the load is supported on the base/plinth corner pieces at all times, and never on the base/plinth trim.

PL

Podczas transportu, montażu i konfiguracji obudowa musi być zabezpieczona przed przewróceniem. W przypadku zastosowania systemu cokołów, podczas transportu oraz podnoszenia i opuszczania należy zwracać uwagę na to, aby obciążenie zawsze spoczywało na elementach narożnych cokołu, nigdy na osłonach cokołu.



5.2 Transportsicherung 5.2 Shipping brace 5.2 Zabezpieczenie transportowe



Bei Anreihung können die Anreihverbinder 8617.500, 8617.501, 8617.502 und 8617.503 unter Berücksichtigung der jeweiligen Montageanleitung, verwendet werden.

Baying connectors 8617.500, 8617.501, 8617.502 and 8617.503 may be used for baying. Please observe the relevant assembly instructions.

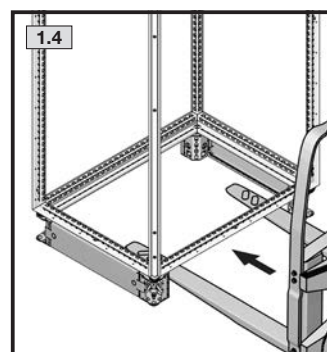
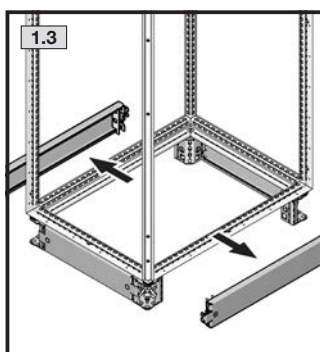
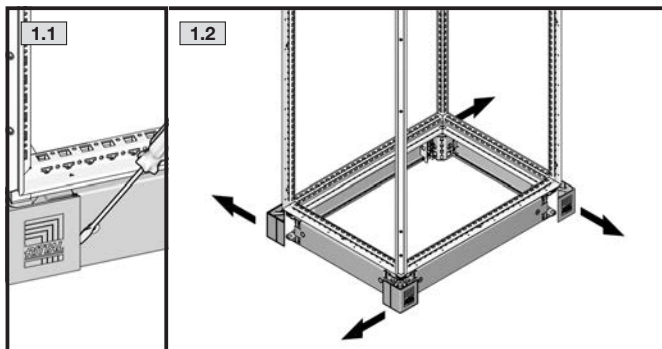
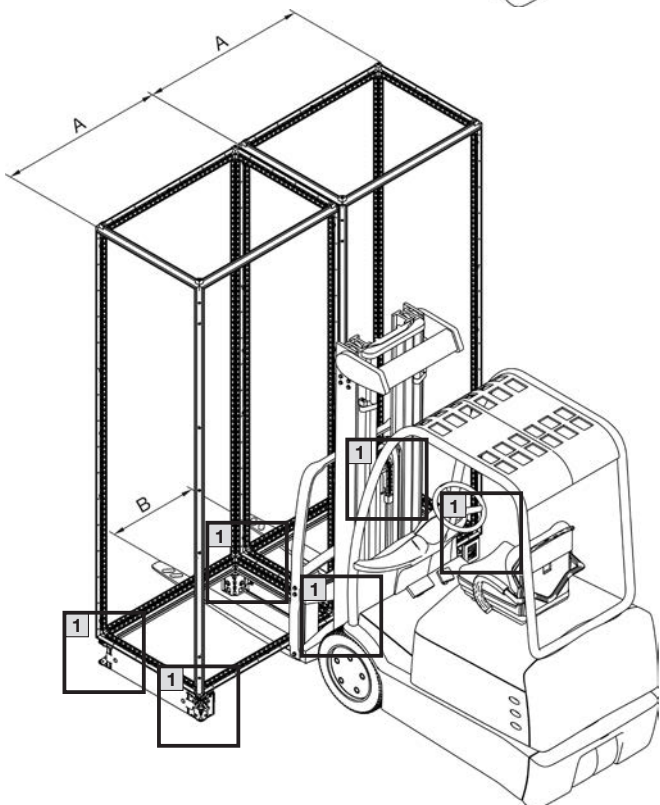
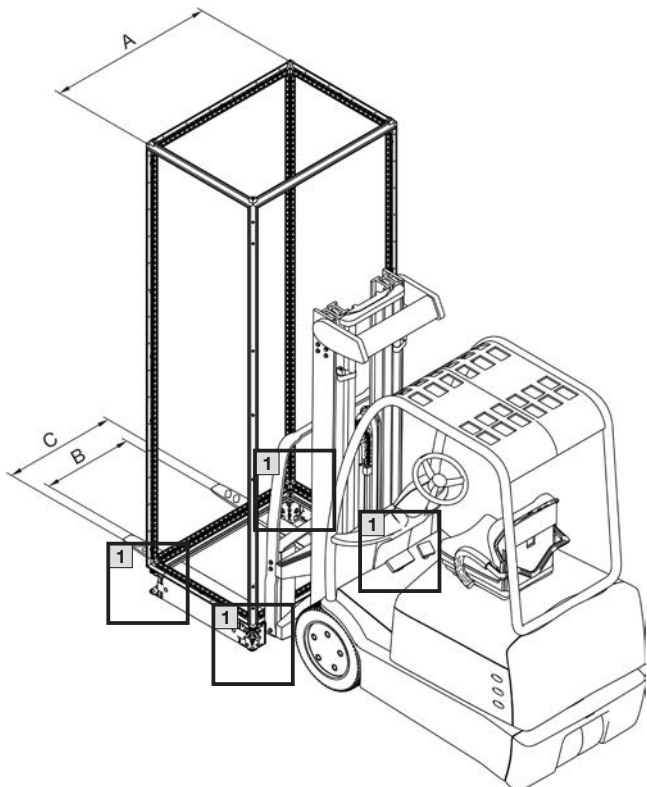
Łączenie szeregowe można wykonać za pomocą łączników do szeregowania 8617.500, 8617.501, 8617.502 i 8617.503 przy uwzględnieniu odpowiedniej instrukcji montażu.



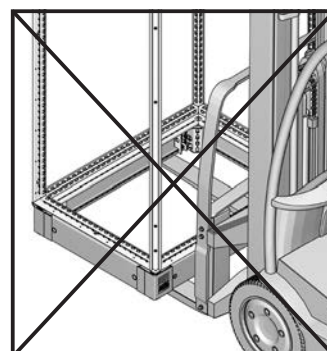
5. Transport
5. Transport
5. Transport

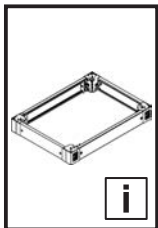


5.3 Transport mit Gabelstapler
 5.3 Transport with forklift
 5.3 Transport podnośnikiem widłowym



	Breite/Width/ Szerokość
C max.	A - 280 mm
B min.	280 mm





6. Technische Informationen

6. Technical information

6. Informacje techniczne

D

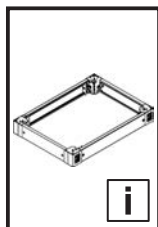
Brandklasse: UL 94-HB
Brandlast: 40 MJ (bei 100 mm Sockel)
Temperaturbeständigkeit: -40 °C – +80 °C
IK Code: IK 10 (geschlossen)

EN

Fire classification: UL 94-HB
Fire load: 40 MJ (for 100 mm base/plinth)
Temperature resistance: -40 °C – +80 °C
IK code: IK 10 (closed)

PL

Klasa palności: UL 94-HB
Obciążenie ogniowe: 40 MJ (w przypadku
cokołu 100 mm)
Odporność temperaturowa: -40 °C – +80 °C
Kod IK: IK 10 (zamknięte)



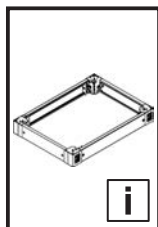
7. Chemikalienbeständigkeit für Inlay
7. Chemical resistance for inlay
7. Odporność chemiczna wkładki

Material: PA 6 GF 30 (Lagerung bei Raumtemperatur) ¹⁾ Material: PA 6 GF 30 (storage at room temperature) ¹⁾ Material: PA 6 GF 30 (przechowywanie w temperaturze pokojowej) ¹⁾					
Medium Medium Substancja	Bewertung/Assessment/Ocena				Bemerkung Comment Uwagi
	beständig resistant odporny	bedingt beständig limited resistance warunkowo odporny	nicht beständig non-resistant nieodporny	löslich soluble rozpuszczalny	
Kohlenwasserstoffe/Hydrocarbons/Węglowodory					
Benzol/Benzol/Benzen	■	-	-	-	-
Heizöl, EL, M, S/Heating oil: EL, M, S/Olej opałowy: EL, M, S	■	-	-	-	-
Hexan/Hexane/Heksan	■	-	-	-	-
Motorenöl/Engine oil/Olej silnikowy	■	-	-	-	-
Toluol/Toluol/Toluen	■	-	-	-	-
Waschbenzin, Kp 100 – 140 °C/ Petroleum ether (white spirit), bp 100 – 140 °C/ Benzyna ekstrakcyjna, t.w. 100 – 140 °C	■	-	-	-	-
Alkohole/Alcohols/Alkohole					
Ethylalkohol, konzentriert (Ethanol)/Ethyl alcohol, concentrated (ethanol)/Alkohol etylowy, skoncentrowany (etanol)	-	■	-	-	-
Glycerin/Glycerol/Gliceryna	■	-	-	-	-
Glykol, Ethylenglykol/Glycol, ethylene glycol/ Glikol, glikol etylenowy	-	■	-	-	-
Phenol/Phenol/Fenol	-	-	-	■	-
Ketone/Ketones/Ketony					
Aceton/Acetone/Aceton	■	-	-	-	-
Säuren/Acids/Kwasy					
Chlorwasserstoff/Hydrogen chloride/Chlorowodór	-	-	■	-	-
Essigsäure, 30 %ig/Acetic acid, 30%/Kwas octowy, 30%	-	-	■	-	-
Milchsäure/Lactic acid/Kwas mlekowy	■	-	-	-	-
Natriumhypochlorit (Bleichlauge)/ Sodium hypochlorite (bleaching lye)/ Podchloryn sodu (wybielacz)	-	-	■	-	-
Natriumthiosulfatlösung, 200 g/l/ Sodium thiosulfate solution, 200 g/l/ Roztwór tiosiarczuanu sodu, 200 g/l	■	-	-	-	-
Ölsäure, handelsüblich/ Oleic acid, commercially available/ Kwas oleinowy, dostępny w handlu	■	-	-	-	-
Phosphorsäure, 30 %ig/Phosphoric acid, 30%/ Kwas fosforowy, 30%	-	-	■	-	-
Salpetersäure, 50 %ig/Nitric acid, 50%/Kwas azotowy, 50%	-	-	■	-	-
Salzsäure, konzentriert/Hydrochloric acid, concentrated/ Kwas solny, skoncentrowany	-	-	-	■	-
Schwefelsäure, 30 %ig/Sulphuric acid, 30%/ Kwas siarkowy, 30%	-	-	■	-	-
Basen/Bases/Zasady					
Ammoniak, flüssig/Ammonia, liquid/Amoniak, ciekły	■	-	-	-	-
Anilin/Aniline/Anilina	-	■	-	■	Quellung Swelling Pęcznienie
Natronlauge, 10 %ig, wässrig/Sodium hydroxide solution, 10%, aqueous/Roztwór wodny wodorotlenku sodu 10 %	■	-	-	-	-
Halogene/Halogens/Halogeny					
Brom/Bromine/Brom	-	-	■	-	-
Jodtinktur, handelsüblich/Tincture of iodine, commercial/ Jodyna, dostępna w handlu	-	-	■	-	-
Öle, Fette/Oils and greases/Oleje, smary					
Buttersäure, konzentriert/Butyric acid, concentrated/ Kwas masłowy, skoncentrowany	-	-	■	-	-
Buttersäure, wässrig/Butyric acid, aqueous/ Roztwór wodny kwasu masłowego	■	-	-	-	-
Salzlösungen/Salt solutions/Roztwory soli					
Meerwasser/Seawater/Woda morską	■	-	-	-	-
Natriumcarbonat, gesättigte Lösung/Sodium carbonate, saturated solution/Węglan sodu, nasycony roztwór	■	-	-	-	-

¹⁾ Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben beziehen sich auf den verwendeten Kunststoff.

¹⁾ We reserve the right to make technical modifications. All details refer to the plastic used.

¹⁾ Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Wszystkie dane dotyczą zastosowanego tworzywa sztucznego.



7. Chemikalienbeständigkeit für Abdeckkappen
7. Chemical resistance for cover caps
7. Odporność chemiczna zaślepek

Material: Pc/ABS 65/35 (Lagerung bei Raumtemperatur) ¹⁾ Material: Pc/ABS 65/35 (storage at room temperature) ¹⁾ Material: Pc/ABS 65/35 (przechowywanie w temperaturze pokojowej) ¹⁾			
Medium Medium Substancja	Bewertung/Assessment/Ocena		
	beständig resistant odporny	bedingt beständig limited resistance warunkowo odporny	nicht beständig non-resistant nieodporny
Kohlenwasserstoffe/Hydrocarbons/Węglowodory			
Benzol/Benzol/Benzen	-	-	■
Heizöl/Heating oil/Olej opałowy	-	■	-
n-Hexan/n-hexane/n-heksan	-	■	-
Toluol/Toluol/Toluen	-	-	■
Waschbenzin, aromafrei/Petroleum ether (white spirit), free of aromatics/ Benzyna ekstrakcyjna, bezzapachowa	-	■	-
Alkohole/Alcohols/Alkohole			
Ethylalkohol, 96 %ig/Ethyl alcohol, 96%/Alkohol etylowy, 96%	-	■	-
Glycerin/Glycerol/Gliceryna	-	■	-
Glykol/Glycol/Glikol	-	■	-
Phenol/Phenol/Fenol	-	-	■
Ketone/Ketones/Ketony			
Aceton/Acetone/Aceton	-	-	■
Säuren/Acids/Kwasy			
Essigsäure, 10 %ig/Acetic acid, 10%/Kwas octowy, 10%	■	-	-
Milchsäure, 10 %ig/Lactic acid, 10%/Kwas mlekowy, 10%	■	-	-
Ölsäure/Oleic acid/Kwas oleinowy	-	-	■
Phosphorsäure, 30 %ig/Phosphoric acid, 30%/Kwas fosforowy, 30%	■	-	-
Salpetersäure, 10 %ig/Nitric acid, 10%/Kwas azotowy, 10%	■	-	-
Salzsäure, 20 %ig/Hydrochloric acid, 20%/Kwas solny, 20%	■	-	-
Schwefelsäure, 30 %ig/Sulphuric acid, 30%/Kwas siarkowy, 30%	■	-	-
Basen/Bases/Zasady			
Ammoniaklösung, verdünnt/Ammonia solution, diluted/Roztwór amoniaku, rozcieńczony	-	-	■
Anilin/Aniline/Anilina	-	-	■
Natronlauge, 10 %ig/Sodium hydroxide solution, 10%/Ług sodowy 10 %	-	-	■
Halogene/Halogens/Halogeny			
Brom/Bromine/Brom	-	-	■
Chlor/Chlorine/Chlor	-	-	■
Jod/Iodine/Jod	-	-	■
Öle, Fette/Oils and greases/Oleje, smary			
Buttersäure/Butyric acid/Kwas masłowy	-	-	■
Salzlösungen/Salt solutions/Roztwory soli			
Kaliumcarbonat, ges./Potassium carbonate, saturated/Wodorowęglan sodu, nasycony	-	-	■
Meerwasser/Seawater/Woda morska	■	-	-
Natriumhypochlorid/Sodium hypochlorite/Podchloryn sodu	■	-	-
Natriumthiosulfat/Sodium thiosulfate/Tiosiarczyn sodu	■	-	-

¹⁾ Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben beziehen sich auf den verwendeten Kunststoff.

¹⁾ We reserve the right to make technical modifications. All details refer to the plastic used.

¹⁾ Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Wszystkie dane dotyczą zastosowanego tworzywa sztucznego.

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

01_2020/D-0000-00001387REV04

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



FRIEDHELM LOH GROUP